

Michaël Abecassis et
Gudrun Ledegen (éds)

De la genèse de la langue à Internet

Variations dans les formes,
les modalités et les langues
en contact



Table des matières

MICHAËL ABECASSIS & GUDRUN LEDEGEN

Introduction	I
--------------	---

I Confrontations d'oraux et d'écrits	7
--------------------------------------	---

CHANTAL LYCHE

Liaison et formation de mots : l'éclairage du français louisianais	9
--	---

JEANNE GONAC'H, GUDRUN LEDEGEN & MARION BLONDEL

Écrits en contexte de surdité : de la variation et de ses spécificités	29
--	----

ANNE-CAROLINE FIÉVET & ALENA PODHORNÁ-POLICKÁ

L'appropriation territoriale par les jeunes à travers l'étude d'un corpus de messages envoyés à la radio Skyrock	49
--	----

GUDRUN LEDEGEN & CHANTAL LYCHE

La particule négative <i>ne</i> dans les français d'Afrique et de l'Océan Indien : convergences et divergences	71
--	----

II Le français : les mots et les structures	99
---	----

FRANÇOIS GAUDIN

Les (nouveaux) mystères de la variation lexicale	101
--	-----

JEAN PRUVOST	
D'une réflexion sur les dictionnaires électroniques	123
CAROLINE ROSSI	
Les mots complexes en français contemporain : pour qui n'a pas grandi avec le « Dinotrain »	137
BÉATRICE AKISSI BOUTIN & NATHALIE ROSSI-GENSANE	
Quelle(s) diversité(s) pour la syntaxe ?	155
III Français et multilinguisme urbanisé	179
SOUHEILA HEDID	
Le français dans le plurilinguisme urbain algérien : les jeunes en parlent	181
ASMA CHAMLY-HALWANI	
Le français autrement	201
GEMMA KING	
Decentring France: Multilingualism and the French language in Philippe Lioret's <i>Welcome</i> (2009)	221
MARCELLINE BLOCK	
The Message of the Text and the Text of the Message in Two Contemporary French Films: <i>LOL (Laughing Out Loud)</i> and <i>De Rouille et d'Os</i>	243
Notices biographiques	265
Index	271